



Communication

Bluetooth Car Kit BT Drive Free 311

1 021 104 311



www.blaupunkt.com

 **BLAUPUNKT**

Sommario

BT Drive Free 311	64
Tecnologia Bluetooth.....	65
Informazioni sulla sicurezza e di carattere generale.....	65
Avvertenze per lo smaltimento.....	66
Fornitura	66
Installazione sull'aletta parasole	66
Panoramica.....	67
Simboli del display.....	67
Inserimento della batteria.....	68
Informazioni sulla batteria	68
Ricarica della batteria.....	69
Accensione e spegnimento	69
Selezione della lingua	70
Accoppiamento (Pairing) e connessione con il telefono cellulare	70
Trasferimento dell'elenco telefonico	71
Utilizzo del BT Drive Free 311	72
Ripristino delle impostazioni di fabbrica del BT Drive Free 311	74
Eliminazione guasti	74
Dichiarazione di conformità.....	75
Garanzia	75
Dati tecnici.....	75

BT Drive Free 311

Questo dispositivo vivavoce Bluetooth è stato appositamente concepito per consentire all'utente di utilizzare il telefono cellulare durante la guida. Il BT Drive Free 311 è dotato di un display LCD in grado di visualizzare il numero e/o il nome del chiamante. L'apparecchio supporta i messaggi vocali (text-to-speech) in 5 lingue, nonché la sincronizzazione dell'elenco telefonico con il telefono cellulare. Il dispositivo emette messaggi vocali sullo stato dell'apparecchio e, in caso di chiamata in entrata, l'utente potrà ascoltare il nome e/o il numero del chiamante. Grazie all'innovativa tecnologia CVC per la riduzione dell'eco e dei rumori di fondo, il BT Drive Free 311 offre un'eccellente qualità del vivavoce e consente di telefonare in tutta comodità e sicurezza durante la guida.

Tecnologia Bluetooth

Bluetooth™ è un marchio registrato di Bluetooth SIG, Inc. Bluetooth è una tecnologia di comunicazione senza cavi con raggio d'azione corto. L'apparecchio può essere connesso senza cavi con tutti i dispositivi di comunicazione portatili e fissi compatibili. La tecnologia utilizza le onde radio e garantisce una trasmissione rapida e sicura di informazioni vocali e di dati.

Bluetooth fa riferimento ad una norma internazionale per il funzionamento nella gamma di frequenza ISM riconosciuta a livello internazionale (Industrial Scientific & Medical). All'interno della banda ISM (da 2,4 GHz a 2,485 GHz) Bluetooth utilizza 1600 volte al secondo 79 frequenze diverse coprendo una distanza di trasmissione di circa 10 metri.

Informazioni sulla sicurezza e di carattere generale

- Leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso e attenersi alle indicazioni ivi riportate.
- Per evitare danni o funzionamenti irregolari, non far cadere l'apparecchio da altezze elevate.
- Proteggere il dispositivo da umidità, acqua e altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo qualora fosse entrato in contatto con acqua, umidità o altri liquidi, onde scongiurare un danneggiamento o il pericolo di lesioni a causa di scariche elettriche o esplosioni.
- Non esporre l'apparecchio a fonti di calore eccessive, come ad esempio la luce solare diretta. Ciò potrebbe provocare esplosioni, nonché una riduzione della potenza e/o durata della batteria.
- Non apportare modifiche o riparazioni al dispositivo, né tentare di disassemblarlo. (Ciò vale in particolare per la batteria in quanto potrebbe esplodere.) In tal caso la validità della garanzia cesserebbe immediatamente.
- Non poggiare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Utilizzare esclusivamente il caricatore in dotazione.
- Riparazioni e interventi di manutenzione devono essere effettuati esclusivamente da un centro di assistenza qualificato o dal costruttore.
- Separare il dispositivo dall'alimentazione elettrica durante lunghi periodi di inutilizzo o in caso di temporale.

Avvertenze per lo smaltimento



Per lo smaltimento del vecchio apparecchio, utilizzare i sistemi di sostituzione e raccolta disponibili.



Non gettare le batterie difettose tra i rifiuti domestici, ma servirsi degli appositi punti di raccolta.

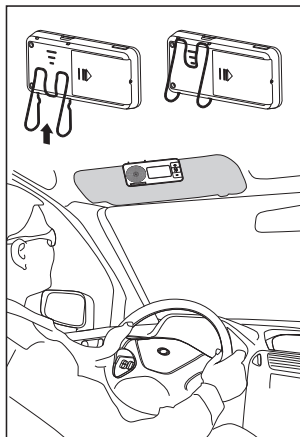
Fornitura

Sono compresi nella fornitura:

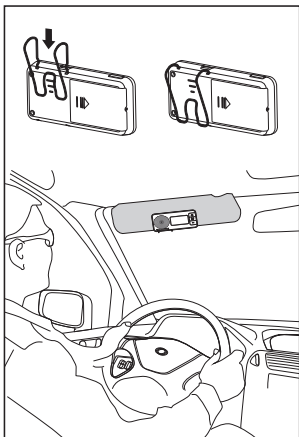
- BT Drive Free 311
- Batteria litio-ione
- Adattatore di ricarica per autovetture DC 12 Volt
- Cavo di carica USB
- Istruzioni d'uso
- Clip di fissaggio per l'aletta parasole

Installazione sull'aletta parasole

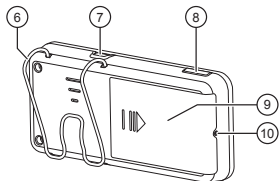
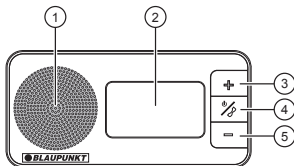
Aletta parasole rivolta verso l'alto.



Aletta parasole abbassata sul parabrezza.











Panoramica

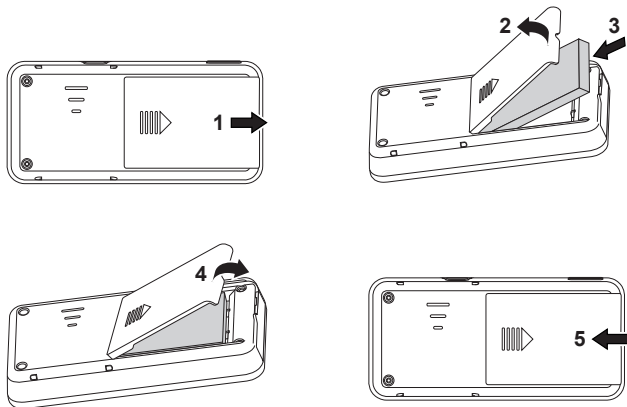


- ① Altoparlante
- ② Display LCD
- ③ Aumento volume (+)
- ④ Tasto MF (tasto multifunzione)
- ⑤ Diminuzione volume (-)
- ⑥ Clip di fissaggio per l'aletta parasole
- ⑦ Presa di carica (mini-USB a 5 poli)
- ⑧ Tasto MODE
- ⑨ Vano batteria
- ⑩ Microfono

Simboli del display

-  Indicazione del volume
-  Chiamata in entrata
-  Chiamata attiva
-  L'apparecchio è attivato
-  L'apparecchio è in modalità accoppiamento
-  Connessione con un telefono cellulare
-  Connessione streaming audio per la riproduzione di musica
-  Stato della batteria

Inserimento della batteria



Informazioni sulla batteria

L'apparecchio è dotato di una batteria litio-ione, compatibile con la batteria Nokia BL-5B. La piena capacità di una batteria nuova è raggiunta solo dopo due o tre cicli di carica e scarica completi. La batteria può essere caricata e scaricata alcune centinaia di volte, tuttavia la sua capacità si riduce nel corso del tempo.

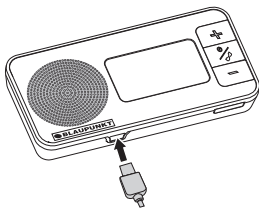
Scollegare il BT Drive Free 311 dall'alimentazione di corrente non appena la batteria è completamente carica, poiché un sovraccarico potrebbe ridurre la durata della batteria. Una batteria carica, se non usata, perde di capacità.

Importante: accertarsi che la batteria sia completamente carica se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per lungo tempo. Per evitare uno scaricamento eccessivo della batteria, il BT Drive Free 311 dovrebbe essere caricato almeno ogni 2 mesi.

Ricarica della batteria

Il BT Drive Free 311 funziona con una batteria ricaricabile. Prima del primo utilizzo, caricare completamente la batteria. Prima di caricare le batterie, leggere il capitolo "Informazioni sulla batteria".

Collegare il BT Drive Free 311 all'adattatore di ricarica per autovetture tramite cavo USB. Inserire l'adattatore di ricarica per autovetture nell'accendisigari. Il BT Drive Free 311 può essere ricaricato anche tramite computer, collegandolo con un cavo USB.



Durante il processo di ricarica, sul display viene visualizzata la scritta "Charging" (In carica). La ricarica completa della batteria dura ca. 3 ore. Quando appare l'indicazione "Battery Full" (Batteria carica), la batteria è completamente ricaricata ed è necessario scollegare il BT Drive Free 311 dal caricatore. Una batteria completamente carica fornisce l'alimentazione necessaria per 10 ore di conversazione e 480 ore di stand-by. Se lo stato di carica della batteria è scarso, sul display appare la scritta "Battery Low" (Batteria quasi scarica) e viene inoltre emesso, ogni 30 secondi, un messaggio vocale. Quando la batteria si scarica ulteriormente, il BT Drive Free 311 si spegne automaticamente.

Accensione e spegnimento

Accensione

Per l'accensione, tenere premuto il tasto MF per 3 secondi, finché sul display appare la scritta "Welcome" (Benvenuti) e viene emesso un messaggio vocale. Dopo l'accensione, il BT Drive Free 311 si connette automaticamente al telefono cellulare utilizzato l'ultima volta. Non appena viene stabilita la connessione, sul display viene visualizzato brevemente il nome del telefono cellulare e viene emesso un messaggio vocale. Il BT Drive Free 311 passa quindi in modalità stand-by.

Modalità stand-by

Dopo 20 secondi di inutilizzo, l'apparecchio passa automaticamente in modalità stand-by. Sul display viene visualizzata la scritta "BT DF 311" senza retroilluminazione. L'illuminazione si attiva ogni qualvolta si preme un tasto o arriva una chiamata.

Spegnimento

Per lo spegnimento, tenere premuto per 5 secondi il tasto MF, finché sul display appare la scritta "Power Off" (Spegnimento apparecchio) e viene emesso un messaggio vocale.

Nota: se non è stata stabilita alcuna connessione con un telefono cellulare, il BT Drive Free 311 si spegne automaticamente dopo 10 minuti.

Selezione della lingua

Il BT Drive Free 311 supporta i messaggi vocali (text-to-speech) in 5 lingue (inglese, francese, italiano, tedesco e spagnolo). Il dispositivo emette messaggi vocali sullo stato dell'apparecchio e, in caso di chiamata in entrata, l'utente potrà ascoltare il nome e/o il numero del chiamante.

Per selezionare un'altra lingua, tenere premuto, in modalità stand-by in assenza di connessione Bluetooth, il tasto MODE per 3 secondi. Viene emesso un messaggio vocale nella lingua selezionata. Ripetere la procedura per passare da una lingua all'altra nel seguente ordine: inglese, francese, italiano, tedesco e spagnolo.

Impostazione del volume dei messaggi vocali

In modalità stand-by, in assenza di connessione Bluetooth, è possibile impostare il volume dei messaggi vocali con i tasti "+" e "-".

Accoppiamento (Pairing) e connessione con il telefono cellulare

Prima del suo utilizzo, il BT Drive Free 311 deve essere accoppiato ad un telefono cellulare dotato di funzione Bluetooth e quindi collegato ad esso. Il BT Drive Free 311 può essere accoppiato a due telefoni cellulari distinti, ma può essere collegato ad uno solo per volta.

- Tenere il BT Drive Free 311 nel raggio d'azione di un telefono cellulare dotato di funzione Bluetooth, ad una distanza massima di un metro.
- Il BT Drive Free 311 deve essere spento.
- Tenere premuto il tasto MF per almeno 5 secondi, finché sul display appare la scritta "Pairing" (Accoppiamento) e viene emesso un messaggio vocale. L'apparecchio si trova in modalità accoppiamento.

- Attivare la funzione Bluetooth del telefono cellulare e avviare la ricerca di dispositivi Bluetooth nelle vicinanze. (Consultare a tale proposito le istruzioni d'uso del telefono cellulare). Terminata la ricerca, sul display del telefono cellulare viene visualizzato un elenco di apparecchi.
- Selezionare "BT DF 311".
- Inserire il codice PIN "0000" e seguire le istruzioni che appariranno sul display del telefono cellulare. Una volta stabilito con successo l'accoppiamento, sul display del BT Drive Free 311 viene visualizzato "Paired" (Accoppiato) e viene emesso un messaggio vocale. (Nota: il codice PIN è programmato in maniera fissa e non può essere modificato.)
- Dopo l'accoppiamento, il telefono cellulare si connette automaticamente al BT Drive Free 311. Con alcuni telefoni cellulari è necessario confermare manualmente la connessione. Non appena viene stabilita la connessione, sul display viene visualizzato brevemente il nome del telefono cellulare e viene emesso un messaggio vocale. Il BT Drive Free 311 passa quindi in modalità stand-by.

Nota: se, trascorsi 2 minuti, l'accoppiamento non dovesse riuscire, la modalità accoppiamento viene disattivata e sul display apparirà la scritta "Pairing fail" (Accoppiamento fallito). Il BT Drive Free 311, in assenza di connessione Bluetooth, passa quindi in modalità stand-by. Spegnere l'apparecchio e ripetere la procedura di accoppiamento.

Trasferimento dell'elenco telefonico

È possibile trasferire le singole voci o l'intero elenco telefonico sul BT Drive Free 311. (Nota: non tutti i telefoni cellulari supportano il trasferimento dell'elenco telefonico.)

Trasferimento di una voce dell'elenco telefonico

- Premere brevemente, in modalità stand-by, il tasto MODE. Sul display appare la scritta "Waiting" (Attendere) e viene emesso un messaggio vocale.
- Aprire l'elenco telefonico del telefono cellulare. Selezionare la voce che si desidera trasferire.
- Inviare il contatto selezionato, tramite Bluetooth, al nome apparecchio "BT DF 311". Il telefono cellulare stabilisce una connessione con il BT Drive Free 311 e trasferisce il contatto.

Trasferimento dell'intero elenco telefonico

- Connettere il BT Drive Free 311 al telefono cellulare prima di avviare il trasferimento dell'elenco telefonico.
- Tenere premuto per 4 secondi, in modalità stand-by, il tasto MODE. Sul display appare la scritta "Download Start" (Avviare download) e viene emesso un messaggio vocale. Inizia il trasferimento dell'elenco telefonico.

Sul display appare il numero progressivo di contatti trasferiti. Quando il trasferimento dell'elenco telefonico è terminato, sul display appare la scritta "Completed" (Completato) e viene emesso un messaggio vocale.

Nota: ogni qualvolta si trasferisce un elenco telefonico, i contatti dell'elenco precedentemente importato vengono cancellati.

Utilizzo del BT Drive Free 311

Una volta ultimata positivamente la procedura di trasferimento dell'elenco telefonico, con la batteria carica è possibile eseguire le funzioni seguenti:

Effettuare una chiamata

– Selezione vocale

Il telefono cellulare connesso deve poter supportare la selezione vocale, e tale funzione deve essere attiva. I comandi vocali per la selezione dei contatti dell'elenco telefonico devono essere già memorizzati nel telefono cellulare. Per maggiori informazioni consultare le istruzioni d'uso del telefono cellulare.

Per attivare la selezione vocale, premere brevemente, in modalità stand-by, il tasto MF. Vengono emessi due brevi segnali acustici e sul display appare la scritta "Voice Dial" (Selezione vocale). Pronunciare quindi il comando vocale per il contatto desiderato così come registrato nel telefono cellulare. Se il comando viene riconosciuto, il telefono cellulare chiama il numero del contatto selezionato.

– Ripetizione dell'ultimo numero selezionato

Premere due volte, in modalità stand-by, il tasto MF. Sul display appare la scritta "Redial" (Ripetizione selezione) e viene nuovamente selezionato l'ultimo numero chiamato.

– Chiamare un contatto dell'elenco telefonico

Questa funzione è disponibile soltanto se l'elenco telefonico del telefono cellulare collegato è stato trasferito al BT Drive Free 311. Tenere premuto per 3 secondi, in modalità stand-by, il tasto "-" per aprire l'elenco telefonico. Sul display viene visualizzata la prima voce dell'elenco telefonico. Se l'elenco telefonico non è stato trasferito, sul display appare la scritta "Not Found" (Non trovato). Selezionare con i tasti "+" e "-" una voce dell'elenco. Per chiamare il numero visualizzato, premere brevemente il tasto MF.

– Selezionare una voce dell'elenco delle chiamate

Il BT Drive Free 311 memorizza in un apposito elenco le ultime 10 chiamate perse o rifiutate. Tenere premuto per 3 secondi, in modalità stand-by, il tasto "+" per aprire l'elenco delle chiamate. Sul display viene visualizzata

la prima voce. Se non ci sono chiamate memorizzate, sul display appare la scritta "Not Found" (Non trovato). Selezionare con i tasti "+" e "-" una voce dell'elenco. Per chiamare il numero visualizzato, premere brevemente il tasto MF.

Accettare una chiamata

Nel caso di chiamata in entrata, se il chiamante è inserito nell'elenco telefonico importato nel BT Drive Free 311, il suo nome viene visualizzato sul display e annunciato con messaggio vocale. Se il nome non è inserito nell'elenco telefonico, verrà visualizzato e annunciato il numero. Per accettare la chiamata, premere brevemente il tasto MF.

Terminare una chiamata

Per terminare una chiamata, premere brevemente il tasto MF. Sul display appare la scritta "End Call" (Terminare chiamata) e viene emesso un messaggio vocale.

Rifiutare una chiamata

Per rifiutare una chiamata, tenere premuto il tasto MF per 2 secondi. Viene emesso un segnale acustico e sul display appare la scritta "Rejected" (Rifiutata).

Trasferire una chiamata

Per trasferire una conversazione dal BT Drive Free 311 al telefono cellulare, tenere premuto il tasto MF per 2 secondi, finché viene emesso un segnale acustico e sul display appare la scritta "Transfer" (Trasferimento). Ripetere la procedura per trasferire nuovamente la conversazione al BT Drive Free 311.

Regolazione del volume

Durante la conversazione è possibile regolare il volume premendo rispettivamente i tasti "+" o "-". Il volume può essere regolato su 15 livelli. Al raggiungimento del volume minimo e massimo viene emesso un segnale acustico.

Disattivazione del microfono (Funzione Mute)

Per disattivare il microfono durante la conversazione, premere il tasto MODE. Vengono emessi 2 segnali acustici e sul display appare la scritta "Mute mode" (Modalità silenziosa). Durante la modalità silenziosa, ogni 5 secondi viene emesso un segnale acustico. Premere nuovamente il tasto MODE per disattivare la modalità silenziosa.

Conversazione riservata

Tenere premuto il tasto MODE per 2 secondi durante la conversazione finché non vengono emessi 2 segnali acustici. Il volume dell'altoparlante viene notevolmente abbassato ed è quindi possibile utilizzare il BT Drive Free 311 come un telefono. Ripetere la procedura per utilizzare nuovamente il BT Drive Free 311 come dispositivo vivavoce.

Streaming audio

Il BT Drive Free 311 supporta la funzione A2DP. Con una connessione streaming audio è possibile riprodurre tramite BT Drive Free 311 i brani musicali memorizzati nel telefono cellulare. In caso di chiamata in entrata, la riproduzione viene interrotta e ripresa al termine della conversazione.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica del BT Drive Free 311

Se si desidera, è possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica del BT Drive Free 311. Tutti i telefoni cellulari accoppiati, l'elenco telefonico e l'elenco delle chiamate saranno cancellati e verrà reimpostato l'inglese come lingua di default per i messaggi vocali.

- Tenere premuti contemporaneamente per 5 secondi, in modalità stand-by, in assenza di connessione Bluetooth, i tasti "+" e "-", finché sul display appare la scritta "Erasing" (Cancellazione). La procedura viene avviata e termina quando sul display appare la scritta "Erased" (Cancellato). Viene quindi emesso un messaggio vocale.
- Il BT Drive Free 311 si spegne automaticamente.

Eliminazione guasti

Nel caso in cui non si riesca ad effettuare la connessione tra BT Drive Free 311 e telefono cellulare, procedere secondo quanto riportato sotto:

- Assicurarsi che la batteria sia carica.
- Accertarsi che la funzione Bluetooth del telefono cellulare sia stata attivata. Per maggiori informazioni consultare le istruzioni d'uso del telefono cellulare.
- Accertarsi che il BT Drive Free 311 sia collegato al telefono cellulare.
- Accertarsi che la distanza tra il BT Drive Free 311 e il telefono cellulare collegato sia inferiore a 10 metri e che non ci siano ostacoli (ad esempio pareti o apparecchi elettronici) tra i due dispositivi. Eventuali ostacoli potrebbero disturbare il trasferimento o ridurre il raggio d'azione.
- Qualora gli accorgimenti illustrati non determinassero una risoluzione del problema, rimuovere la batteria per alcuni minuti. Se necessario, rivolgersi al servizio assistenza del vostro rivenditore.
- Il BT Drive Free 311 è conforme alla specifica Bluetooth v2.1 + EDR. Un funzionamento impeccabile tra il BT Drive Free 311 e i telefoni cellulari con funzionalità Bluetooth dei diversi produttori e tipi non può essere garantita a priori in quanto dipendente dalla loro compatibilità.

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Blaupunkt AudioVision GmbH & Co. KG dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti fondamentali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità è riportata nel sito Internet www.blaupunkt.com.

Garanzia

Concediamo una garanzia del produttore per gli apparecchi acquistati in uno dei Paesi dell'Unione Europea. Per gli apparecchi venduti fuori dell'Unione Europea, valgono le condizioni di garanzia stabilite dalla nostra rappresentanza nel paese. È possibile consultare le condizioni di garanzia sul sito www.blaupunkt.com.

Dati tecnici

Specifica Bluetooth	Versione 2.1 + EDR
Profili Bluetooth supportati	Profili auricolare, vivavoce ed elenco telefonico
Range di frequenza	Da 2,402 a 2,480 GHz della banda ISM
Portata Bluetooth	Fino a 10 metri (classe 2)
Dimensioni	115 (l) x 55 (p) x 18 (h) mm
Peso	80 g
Autonomia batteria	ca. 3 ore
Tempo di conversazione	Fino a 10 ore
Autonomia in stand-by	Fino a 480 ore
Tipo di batteria	Litio-ione 3,7 V 650 mAh, intercambiabile (compatibile con batteria Nokia BL-5B)
Caricatore	DC 5 V - 6 V, 300 mA

Con riserva di modifiche!

Blaupunkt AudioVision GmbH & Co. KG
Robert-Bosch-Str. 200
D-31139 Hildesheim
5 101 040 001

07/11

450 170 - de, gb, fr, es, pt, it, nl, sf, pl, hu, ro, bg

